

EK

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Lieferwagen	P U C H	3 0 0 G D (460 332 / Worker)	CH 3 6 5 8 0 5
Hersteller	STEYR-DAIMLER-PUCH AG., Bereich Graz, A-8011 Graz		
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette "460.3" vor Fahrgesteinnummer "460 332 .." oder "VAG460332.."		
Herstellerplakette	im Motorraum, Mitte auf Spritzwand		
Fahrgesteinnummer	rechts, vorn seitlich am Längsträger, hinter Vorderrad		
Motorzeichen	"617 931" vor Motornummer, links hinten seitlich auf Motorblock		
Hauptimporteur	STEYR-DAIMLER-PUCH (SCHWEIZ) AG., Neue Bernstrasse 117, 3613 Steffisburg		
Geprüftes Fahrzeug	-		

Fahrgestell	2	Anzahl Räder	4	Motor	DAIMLER-BENZ	Typ	OM 617 931
Anzahl Achsen	mechanisch, a.w. mit hydraulischer Lenkhilfe			Marke	Reihe	Takte	4
Lenkung	mech. synchr. od. Automat, mit Zusatzgetr. Str./Gel.			Bauart	Diesel	Lage	vorn
Getriebe	m10 (5x2)/a8 (4x2) Achsantrieb Allrad; v=ausschaltbar			Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	5
Anzahl Gänge	hydraulisch, 2-Kreis, v=Scheiben/h=Trommeln, mit			Kühlung	90,90	Hub	92,40
Betriebsbremse	Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder			Bohrung	2997	Steuer-PS	15,26
	Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig, auf ER			Hubraum	65 (DIN)	bei U/min	4400
Hilfsbremse	mechanisch, Trommeln, wirkend auf Hinterräder			Leistungs-kW	76,0	dB(A) bei U/min	3300 **)
				Lärm-Standmessung	1 Topf = 620 x 193 x 163 mm		
Feststellbremse	wie Hilfsbremse; Hebel mit Segment			Schalldämpfer	16.03.678.01.0.00		
Dauerbremse	-			Kennzeichen	ECE-24; / Bacharach = 4,0		
2-Kreis-Kontrolle	Niveauekontrolle; Kontrollampe kombiniert			Abgasprüfung	-		
				Entstörung	-		

Karosserie	Kasten (mit/ohne Fenster)		
Anzahl Türen	3	Geschw. Messer	km/h
Sicherheitsgurten	v Ar4m (E)	h	=
Unterlegkeil	-	Rückspiegel	links / rechts
Diebstahlsicherung	-		
Anzahl Plätze	++)) t 2 v 2	M	h ++))
Masse	x) innen	ausser	
Länge	1150	4145	Achsabstand 2400 /
Breite	1515	1700	Doppelachse v h
Höhe	1200	2000	Spurweite v 1425 h 1425
Ueberhang	v	745	Spurweite v h
	h	700	10700 r 10600
Abstand Lenkrad - vorerste Fahrzeugteile	Spurkreis Ø		

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	1005	985	1990
Nutzlast	40	570	610
Gesamtgewicht	1045	1555	2600
Fabnkgarantie	2600		
Reifengrösse	215/80 R 16	215/80 R 16	*)
Pty / bar	Reinf. / 3,0	Reinf. / 3,0	
Tragkraft	1950	1950	
für V max	160	160	
Feigen	5 1/2 JK x 16	Stahl	
Gaz Anhängelast gebremst/ungebremst	6000 / 750		6000 / 750
Garantiertes Gesamtzuggewicht	6000		6000
Geprüfte Anhängelast	300		300
Garantierte Dachlast	130		130
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	130		130 km/h
gemessen km/h bei U/min	Motor	Zapfwelle	

Ausrüstung	§)			
Fernlichter	HCR	(E)	a.w. mit Scheinwerfer-Schutzgitter	
Abblendlichter	HCR	(E)		
Standlichter	A	(E)		
Schlusslichter	R-S1	(E)		
Bremslichter	R-S1	(E)		
Richtungsblinker	v	1 (E)	s _____ h 2a (E)	
Rückstrahler	v	-	s _____ h I (E)	
Markierlichter	v	-	s _____ h _____	
Nebelschlusslichter		B (E)	auf Wunsch	
Zusätzliche Lichter	v	HB (E)	auf Wunsch (Nebellichter)	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung		2/	separat	
Scheibenwischer		2/	Blatt _____ mit/ Waschanlage	
Warnvorrichtungen		1/	HELLA et 20011 _____ oder andere homologierte Modelle	

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	PUCH 300GD		
Typenscheinnummer	CH	3658 05	
Karosserie	Kasten		
Plätze	total	2 ++)	vorn 2
Leergewicht	1990	Treibstoff	D
Nutzlast	610	Steuer-PS	15,26
Gesamtgewicht	2600	Hubraum	2997

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- \*) Betriebsbremse : Kreisaufteilung; 1. Kreis = 1/2 Vorderräder / 2. Kreis = Hinterräder + 1/2 Vorderräder
- \*\* Lärmdämmung : Motorhaube teilweise mit schalldämmendem Material belegt; / - Isolationsmatte über Getriebe. Visco-Lüfter, 6-Blatt, ø 470 mm, oder 9-Blatt, ø 430 mm.
- +) Reifenvarianten : 205 .R 16 Reinforced Tragkraft/Achse = 1800 (3,0) für Vmax. 160 km/h  
 215 R 16 C 6 PR 1800 (3,7) 160 km/h  
 7.00 R 16 C 10 PR 1800 (5,2) 160 km/h  
 7.00 - 16 8 PR 1850 (4,0) 145 km/h
- ++) Anzahl Plätze : auf Wunsch, mit aufklappbaren Längsbänken im Laderaum, zum gelegentlichen Transport von 6 Personen bzw. 5 Personen, wenn Reserverad im Laderaum hinter Fahrersitz montiert ist. (Art. 61/2 VRV / Code 128). Die Ausrüstung ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.
- x) Masse : mit Reserverad im Laderaum, Länge = 3945 mm / Ueberhang h = 800 mm.
- §) Ausrüstung : Schutzvorrichtung für Vordersitze erforderlich; Kotschutzlappen hinten erforderlich.

Eintrag im Fahrzeugausweis: Code 128 - (sofern mit Längsbänken ausgerüstet)

Ort und Datum der Prüfung

Bellach, 05.04.83

Ersetzt Typenschein vom 27.01.84

Eidg. Typenprüfstelle

Sta/Ad *ly*

20.02.86 - Erkennungsmerkmale / Masse Ad

A  
Art des Fahrzeugs  
Genre du véhicule

30) Lieferwagen  
Voiture de livraison

B  
Fabrikmarke  
Marque de fabrication

P U C H

C  
Typ Modell  
Type Modèle

3 0 0 G D  
(460 332 / Worker)

D  
Typenschein-Nummer  
Fiche d'homologation No

3658 05

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
617 931	m10	4,90	74,0	76,0 3300	aa)
617 931	a 8	4,90	75,0	76,0 3300	aa)
617 931	m10	5,28-5,33	77,5	76,0 3000	aa)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 617 931

	Q			P				Q		
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,58	bei/à 4400	min-1	k= 0,60	bei/à 3916	min-1		b=	bei/à	min-1
	k= 0,58	" 3432	"	k= 0,55	" 2948	"		b=	"	"
BOSCH	k= 0,60	" 2464	"	k= 0,88	" 1980	"		b=	"	"
	BACHARACH =	4,0								

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 17.03.83

Datum / date: 20.02.86

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN  
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Service d'homologation